



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

60 metai

2017 m. rugpjūčio 19 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2017/C 276/01	Euro kursas	1
---------------	-------------------	---

V Nuomonės

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2017/C 276/02	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8593 – CVC / PAI / Cortefiel) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	2
2017/C 276/03	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8596 – Colindale/Goldman Sachs/JRE) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	3

KITI AKTAI

Europos Komisija

2017/C 276/04	Pranešimas apie prašymą, teikiamą pagal Direktyvos 2014/25/ES 35 straipsnį – Perkančiojo subjekto pateiktas prašymas. Termino pratęsimas	4
---------------	--	---

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2017 m. rugpjūčio 18 d.

(2017/C 276/01)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,1740	CAD	Kanados doleris	1,4859
JPY	Japonijos jena	128,02	HKD	Honkongo doleris	9,1831
DKK	Danijos krona	7,4363	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6035
GBP	Svaras sterlingas	0,91188	SGD	Singapūro doleris	1,6014
SEK	Švedijos krona	9,5370	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 339,99
CHF	Šveicarijos frankas	1,1287	ZAR	Pietų Afrikos randas	15,5257
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,8332
NOK	Norvegijos krona	9,3183	HRK	Kroatijos kuna	7,4020
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	15 689,33
CZK	Čekijos krona	26,108	MYR	Malaizijos ringitas	5,0412
HUF	Vengrijos forintas	303,56	PHP	Filipinų pesas	60,531
PLN	Lenkijos zlotas	4,2807	RUB	Rusijos rublis	69,7304
RON	Rumunijos lėja	4,5900	THB	Tailando batas	38,989
TRY	Turkijos lira	4,1376	BRL	Brazilijos realas	3,7185
AUD	Australijos doleris	1,4830	MXN	Meksikos pesas	20,9958
			INR	Indijos rupija	75,3065

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.8593 – CVC / PAI / Cortefiel)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2017/C 276/02)

1. 2017 m. rugpjūčio 11 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Europos Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A.“ (toliau – „CVC“, Liuksemburgas) ir „PAI Partners S.A.S.“ (toliau – PAI, Prancūzija), pirkdamos akcijas netiesiogiai įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „Cortefiel S.A.“ (toliau – „Cortefiel“, Ispanija) kontrolę.
2. Įmonių verslo veikla:
 - CVC – grupė pataria investiciniams fondams ir platformoms ir juos valdo,
 - PAI – privataus akcinio kapitalo bendrovė; ji valdo įvairius fondus, kuriems priklauso įvairių verslo sektorių, kaip antai verslo paslaugų, maisto ir vartojimo prekių, bendrųjų pramonės sektorių, sveikatos priežiūros, mažmeninės prekybos ir platinimo, įmonės, ir tiems fondams pataria,
 - „Cortefiel“ – vykdo drabužių gamybos ir mažmeninio platinimo veiklą ir, mažesniu mastu, avalynės ir aksesuarų mažmeninio platinimo veiklą.
3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 procedūros ⁽²⁾ reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.
4. Europos Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabas Europos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (numeris +32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.8593 – CVC / PAI / Cortefiel“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.8596 – Colindale/Goldman Sachs/JRE)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka
(Tekstas svarbus EEE)
(2017/C 276/03)

1. 2017 m. rugpjūčio 11 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Europos Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Colindale Investment Private Limited“ (toliau – „Colindale“) (Singapūras), kurią netiesiogiai kontroliuoja įmonė „GIC Private Limited“ (toliau – GIC) (Singapūras), ir įmonei „The Goldman Sachs Group, Inc.“ (toliau – „Goldman Sachs“) (JAV) visiškai priklausanti patrunuojamoji įmonė JLQ2 GK (toliau – JLQ2), pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „GS Renewable Holdings GK“ (toliau – GSRH), kuri yra įmonės „Japan Renewable Energy Corporation“ (toliau – JRE) (Japonija) 100 % patrunuojančioji įmonė, kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Colindale“ yra investavimo subjektas, kurį valdo „GIC Special Investments Private Limited“ (toliau – GICSI). GICSI yra „GIC Private Limited“ (GIC ir visos GIC grupės bendrovės, toliau – „GIC Group“) patrunuojamoji įmonė. GICSI valdo diversifikuotą pasaulinio privataus bei rizikos kapitalo ir infrastruktūros fondų investicijų portfelį ir vykdo tiesiogines investicijas į privačias bendroves;
- „Goldman Sachs“ yra pasaulinės investicinės bankininkystės, vertybinių popierių ir investicijų valdymo įmonė, teikianti įvairias bankininkystės, vertybinių popierių ir investicines paslaugas;
- JRE yra atsinaujinančiosios energijos projektų rengėja, savininkė ir vykdytoja, verslo veiklą vykdanči tik Japonijoje.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reiktų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.8596 – Colindale/Goldman Sachs/JRE“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

KITI AKTAI

EUROPOS KOMISIJA

Pranešimas apie prašymą, teikiamą pagal Direktyvos 2014/25/ES 35 straipsnį**Perkančiojo subjekto pateiktas prašymas. Termino pratęsimas**

(2017/C 276/04)

2016 m. lapkričio 2 d. Komisija gavo prašymą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/25/ES⁽¹⁾ 35 straipsnį.

Šis prašymas, kurį pateikė Čekija, yra susijęs su tam tikra veikla mažmeninėje elektros energijos ir dujų rinkoje Čekijoje. Atitinkamas pranešimas paskelbtas 2017 m. sausio 24 d. OL C 23, p. 10. Pranešimas apie pratęsimą paskelbtas 2017 m. gegužės 25 d. OL C 167, p. 10. Susitarta terminą pratęsti iki 2017 m. rugsėjo 6 d.

Pagal Direktyvos 2014/25/ES IV priedo 1 punkto ketvirtą pastraipą Komisija gali pratęsti terminą, jei tam pritaria prašymą taikyti atitinkamą išimtį pateikę subjektai. Pareiškėjui pritarus ir atsižvelgiant į tai, kad reikia gauti papildomos informacijos ir ją išnagrinėti, laikotarpis, per kurį Komisija turi priimti sprendimą dėl šio prašymo, pratęsiamas 12 papildomų savaičių.

Taigi galutinis terminas yra 2017 m. lapkričio 29 d.

⁽¹⁾ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/25/ES dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/17/EB (OL L 94, 2014 3 28, p. 243).

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT